

**Vancielief, Lyle—Suite**

- Fiscalité, 10346  
 Fruits et légumes, q.o., 4866  
 GATT, 3632-3, 7474-7  
 Q.o., 1240  
 Gestion de l'offre, 673-4, 4143, 7477  
 Q.o., 4867, 16836  
 Grain de l'Ouest, transport, Loi, 7476, 8207  
 Grain de l'Ouest, transport, subventions, Pas du Nid-de-Corbeau, 672, 8207, 10306-7, 14484, 14679, 15442  
 Q.o., 6444, 10325  
 Grains du Canada, Loi (modification) et certains règlements pris en vertu de celle-ci, Loi—C-51, 6488-9, 8615-6, 8619-20, 8623-4, 8626  
 Hyundai, 3687  
 Jeunes contrevenants, pétition, 9477  
 Justice, pétition, 11354  
 Lait et produits laitiers, industrie, 3636, 4117, 7477, 9984-5, 10227, 11473-5, 12667-9, 13283, 14063-4, 14190-1, 14195  
 Pétitions, 9477, 16108  
 Q.o., 10325  
 Maïs, 6097  
 Médias, pétition, 9538  
 Northern Telecom, déc. art. 31, 11805  
 Office des droits de surface du Yukon, Loi—C-55, 8265-7  
 O'Neil, Hugh, déc. art. 31, 7981  
 Organisation mondiale du commerce, Accord, mise en oeuvre, Loi—C-57, 7474-7  
 Orge, q.o., 4864  
 Orientation sexuelle, discrimination, pétitions, 9477, 11104, 11354  
 Pesticides, q.o., 9424  
 Pomme de terre, 3002  
 Q.o., 2978  
 Pommes de terre, commercialisation, Loi canadienne—C-266, 9168  
 Pouvoir d'emprunt pour 1995-1996, Loi—C-73, 10345-6  
 Procédure  
 Projets de loi émanant du gouvernement, 14067  
 Votes par appel nominal, 5665  
 Québec, 10345  
 M. (Chrétien, Jean), 17336-7  
 Québec, référendum, 17336  
 Déc. art. 31, 15637  
 Ressources humaines, 10307-8  
 Sociétés de la Couronne, 9760-1  
 Sommet mondial sur le développement social (Copenhague, mars 1995), 10305  
 Sucre, 9236  
 Transports ferroviaires, q.o., 10956  
 Yaourt, 673, 918-9, 9860

**Vancouver, C.-B.**

- Bibliothèque publique, inauguration, déc. art. 31, 12999-3000  
 General Motors Place, ouverture, déc. art. 31, 14880  
 Voir aussi Basket-ball; Bessborough, manège militaire;  
 Commission géologique du Canada; Crime organisé;  
 Délégations interparlementaires—Rapports—Association parlementaire Canada—Europe; Environnement et développement durable, Comité—Audiences;  
 Environnement, protection—Industrie environnementale—Globe 94; Forêts, industrie—Colombie-Britannique—Association; Immigrants; Impôt sur le revenu—Emploi à l'étranger—Cour provinciale; Norstar; Produits toxiques—Conférence internationale; SIDA—Conférence; Writers' Union of Canada—Conférence

**Vancouver—Est, circonscription**

Description, 2096

**Vancouver, île, C.-B.**

- Commission on Resources and the Environment, rapport, publication, déc. art. 31, 1499  
 Voir aussi Île-du-Prince-Édouard—Raccordement permanent—Traversiers

**Vancouver, musée.** Voir plutôt Musée de Vancouver

**vanDuyn, Herman**

Hill's Greenhouse Nurseries, Murillo, Ont., propriétaire, réalisations, déc. art. 31, 6632

**Vanier, Ont.** Voir Jeux franco-ontariens—École secondaire

**Varenes, Qué.** Voir Centre canadien de fusion magnétique

**Vastel, Michel.** Voir Cocaïne—Kahnawake; Crime organisé—Warriors, relation—GRC, intervention en territoire mohawk; Ottawa, Ont.—Bilinguisme

**Vaudreuil, circonscription**

Limites, modification, 2919

Voir aussi Violence—Femmes—Centres d'hébergement

**Vaudreuil, Qué.** Voir Éthanol

**Végétaux**

Protection, loi. Voir Produits agricoles au Canada, Loi, Bétail, aliments, Loi, Engrais, Loi, Animaux, santé, Loi, Viandes, inspection, Loi, Produits antiparasitaires, Loi, Végétaux, protection, Loi et Semences, Loi, application, sanctions administratives pécuniaires, régime, établissement, Loi—C-61

Voir aussi Espèces animales et végétales sauvages

**Végréville, Alb.** Voir Immigration—Demandes—Traitement

**Véhicules logistiques lourds**

UTDC Inc., contrat, retombées économiques, exigences, q.o., 4001

**Venne, Pierrette (BQ—Saint-Hubert)**

- Aérospatiale, industrie, q.o., 15103  
 Agressions sexuelles, 14938  
 Anderson, q.o., 102  
 Armes à feu, 509-12, 4878, 8685m 16680-1  
 Déc. art. 31, 6132, 7092, 16733  
 Déclaration (Rock), 8485-6  
 Pétition, 2707  
 Q.o., 5344-5, 6036-7, 7812, 8432-3, 8549, 8695, 9603, 9652, 9824, 9951, 11611-2, 11756  
 Armes à feu, Loi—C-68, 9711-4, 13575-6, 13615-8, 13622-4, 13645, 13650, 13699-700, 13703-7  
 Arts et culture, q.o., 15703  
 Assurance-chômage, Loi (modification: emplois exclus), Loi—C-218, 1461-2, 3340-3, 7588-9  
 Bases militaires, q.o., 10150  
 Bloc québécois, 5874-5  
 Cocaïne, 3210-1  
 Code criminel et Jeunes contrevenants, Loi (modification: analyse génétique à des fins médico-légales), Loi—C-104, 14493-6  
 Code criminel (modification: crimes violents), Loi—C-301, 13505-7  
 Code criminel (modification: détermination de la peine) et autres lois en conséquence, Loi—C-41, 5873-7, 13760, 13762, 13769, 13771-3, 13832-3, 13925-9  
 Code criminel (modification: intoxication volontaire), Loi—C-72, 11040-2, 14471-5